Aero-Flex® Universal Kit

INSTRUCTIONS CONVERSION, ASSEMBLY, SAFE USE, & METHODS

For installation videos, see www.aero-flex.com

Trousse universelle Aero-Flex[MD]

INSTRUCTIONS CONVERSION, ASSEMBLAGE, USAGE ET MÉTHODES SÉCURITAIRES

Pour les vidéos d'installation, consultez www.aero-flex.com

Kit Universal Aero-Flex®

INSTRUCCIONES CONVERSIÓN, MONTAJE, USO SEGURO Y MÉTODOS

Para videos de instalación, visite www.aero-flex.com

For gas trimmers only, no electrics

Pour les coupe-bordure à essence et non pour un coupe-bordure électrique

Para recortadoras de gasolina, no eléctricas

Get the free mobile app at:

Pour obtenir l'application mobile gratuitement rendez-vous sur:

Consiga la aplicación móvil gratuita en

http://grittag.mobi

(1) Remove existing head, may be a right or left thread. This will tell you which type of fastener to use. (step 3)

Retirer la tête existante, le filetage peut être à droite ou à gauche. Cela vous indiquera quel type de fixation utiliser. (étape 3)

Retire el cabezal existente; puede enroscar a derecha o izquierda. Esto le dirá qué tipo de sujetador debe usar. (paso 3)

(2) Select proper head.

Sélectionner la tête appropriée.

Selecciona el cabezal adecuado.

Universal cap
Bouchon universel
Tapa universal

SHORT HEAD	LONG HEAD
TÊTE COURTE	TÊTE LONGUE
CABEZAL CORTO	CABEZAL LARGO

(3) Before attaching Aero-Flex Head, select the compatible fastener by threading onto arbor

Avant de fixer la tête Aero-Flex, sélectionner l'élément de fixation compatible en le filant sur l'arbre

Antes de colocar el cabezal Aero-Flex, seleccione el sujetador compatible enroscándolo al mandril

Black = Left
Turn left to tighten

Noir = gauche
Tourner vers la gauche pour serrer

Negro = Izquierda
Gire a la izquierda para ajustar

Silver = Right,
Turn right to tighten

Argent = droite
Tourner vers la droite pour serrer

Gris = Derecha
Gire a la derecha para ajustar

(4) Install proper Aero-Flex® Head and secure with 40-60 in-lbs of torque.

Installer une tête Aero-Flex™ et la fixer avec un couple de 40 à 60 po-lb.

Instale el cabezal Aero-Flex® adecuado y sujete apretando a 40-60 pulgadas-libras de torsión.

(5) Alternately assemble two orange and two yellow (shown in gray) line blades.

Assembler à tour de rôle deux lames orange et deux lames jaunes (illustré en gris).

De otro modo instale dos cuchillas de hilo naranjas y dos amarillas (se muestran en gris)

See back for advanced line blade arrangement.

Consulter le verso pour connaître l'agencement avancé de la lame.

Ver al dorso la disposición avanzada de cuchillas de hilo

SHORT ARBOR CONVERSION
COURTE CONVERSION DE L'ARBRE
CONVERSIÓN DE MANDRIL CORTO

Short arbor heads remove in one piece.

Les courtes têtes d'arbre se retirent d'un seul morceau.

Los cabezales con mandril corto se retiran en una pieza.

Ways to lock the shaft | Moyens pour verrouiller l'arbre | Formas de bloquear el eje

LONG ARBOR CONVERSION
LONGUE CONVERSION DE L'ARBRE
CONVERSIÓN DE MANDRIL LARGO

Remove retainer knob and line spool. Then remove entire head.

Enlevez le capuchon de retenue et la bobine de câble. Puis retirez toute la tête.

Retire perilla de retención y bobina de línea. Luego, retire cabezal completo.

If there is a retaining washer, split with a sharp chisel

S'il y a une rondelle de retenue, la diviser avec un ciseau tranchant

Si tiene una arandela de retención, córtela con un formón

YELLOW SPEEDSPOOL®
SPEEDSPOOL® JAUNE
SPEEDSPOOL® AMARILLA

TOOLS NEEDED	OUTILS NÉCESSAIRES	HERRAMIENTAS NECESARIAS	
needle-nose pliers	snap ring pliers	mortise chisel	hammer
Pince à bec effilé	Pince à circlip	Bédane	Marteau
alicates de punta de aguja	pinzas para romper	formón de mortaja	martillo

Attach fastener with **rim up**

Fixer l'attache avec le **bord relevé**

Coloque el sujetador con **el borde hacia arriba**

STIHL FS 45 & FS 46

Cut shield's rib corner to clear head

Couper le coin de la nervure de l'écran pour dégager la tête

Corte el ángulo del borde del protector para despejar el cabezal

Attach fastener with **rim down**

Fixer l'attache avec le **bord abaissé**

Coloque el sujetador con **el borde hacia abajo**

REMOVE ANY ARBOR ADAPTER
RETIRER TOUT ADAPTATEUR D'ARBRE
RETIRE CUALQUIER ADAPTADOR DE MANDRIL

Remove any arbor adapter if found

Le cas échéant, retirer tout adaptateur d'arbre

Retire cualquier adaptador de mandril que encuentre

CRAFTSMAN HASSLE-FREE™ 4-LINE
CRAFTSMAN HASSLE-FREE™ 4-LAMES
CRAFTSMAN HASSLE-FREE™ LÍNEA-4

CRAFTSMAN HASSLE-FREE™ 2-LINE
CRAFTSMAN HASSLE-FREE™ 2-LAMES
CRAFTSMAN HASSLE-FREE™ LÍNEA-2

Call for special fastener toll free: **(888) 702-1323**

Composer le numéro sans frais suivant si vous avez des besoins spéciaux en matière de : **(888) 702-1323**

Pida el sujetador especial llamando sin cargo al **(888) 702-1323**

RED SPEEDSPOOL 2®
SPEEDSPOOL 2® ROUGE
SPEEDSPOOL 2® ROJA

Grasp rim to unscrew entire head then securely hand-tighten the Aero-Flex® short head.

Saisir le bord pour dévisser la tête entière, puis serrer solidement à la main la courte tête Aero-Flex®

Sujete el borde para desenroscar el cabezal completo Luego ajuste bien a mano el cabezal corto Aero-Flex®.

INSTALLING LINE BLADES AND CAP
INSTALLATION DES LAMES ET DU CAPUCHON
INSTALACIÓN DE CUCHILLAS DE HILO Y TAPA

Remove cap with thumb or screwdriver and install blades. See back for more advanced line blade arrangement.

Retirer le capuchon avec le pouce ou avec un tournevis et installer les lames. Consulter le verso pour y voir plus d'agencements avancés de la lame.

Retire la tapa con el pulgar o destornillador e instale las cuchillas. Ver al dorso disposición más avanzada de cuchillas de hilo.

Use cap with hole or punch out if needed.

Utiliser le capuchon comportant un trou, ou en percer un, le cas échéant.

Utilice la tapa con orificio o perforación afuera de ser necesario.

To reduce thrown objects, ensure proper shield alignment.

Pour réduire les risques d'objets projetés, s'assurer que l'alignement du bouclier est approprié.

Para reducir la expulsión de objetos, asegúrese que el protector está bien alineado

Aero-Flex® Universal Kit
SAFETY, METHODS, & WARRANTY

Trousse universelle Aero-Flex^MD
SÉCURITÉ, MÉTHODES ET GARANTIE

Kit Universal Aero-Flex®
SEGURIDAD, MÉTODOS Y GARANTÍA

⚠ WARNING DANGER AVERTISSEMENT DANGER ADVERTENCIA PELIGRO ⚠

At high speeds, compared to conventional line, Aero-Flex* Line Blades can potentially throw more dangerous objects and cause more severe lascerations than line blade contact.

À vitesse élevée, par rapport aux lames classiques, les lames Aero-FlexMD peuvent projeter des objets plus dangereux et provoquer de graves lacérations que le simple contact avec la lame.

En relación a productos convencionales, a altas velocidades las cuchillas de hilo Aero-Flex* pueden expulsar más objetos peligrosos y causar laceraciones más graves que el contacto con la cuchilla de hilo.

WARNING ALERT	Read/follow instructions	Flying debris & blade contact	Protect eyes and ears	Protect bystanders	Noise	Vibration	Do not use without a shield	Improper shield position	means less
AVERTISSEMENT	Lire/respecter les instructions	Débris projetés et contact avec la lame	Protéger les yeux et les oreilles	Protéger les passants	Bruit	Vibration	Ne pas utiliser sans bouclier	Mauvaise position de bouclier	signifie moins
ALERTA	Lea/Siga las instrucciones	Deshechos expulsados y contacto con cuchillas	Proteja ojos y oídos	Proteja a los observadores	Ruido	Vibración	No utilice sin un protector	Posición incorrecta del protector	significa menos

⊕ HELPFUL TECHNIQUES AND METHODS: YOUR TRIMMER CAN DO MORE THAN EVER!
PRATIQUES TECHNIQUES ET MÉTHODES : VOTRE APPAREIL PEUT EN FAIRE PLUS QUE JAMAIS!
TÉCNICAS Y MÉTODOS ÚTILES: ¡SU RECORTADORA PUEDE HACER MÁS COSAS QUE NUNCA!

Also see www.aero-flex.com
Consulter également le www.aero-flex.com
Ver también www.aero-flex.com

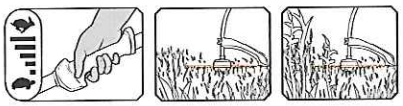
WHEN TO USE PART THROTTLE
QUAND UTILISER LE RÉGIME PARTIEL
CUÁNDO USAR POTENCIA PARCIAL

Slower speeds = better line life
Des vitesses plus lentes = une meilleure durée de vie de la lame
Velocidades más bajas = mayor vida útil

Trim in the direction of line blade thrust.
Tailler dans la direction de propulsion de la lame.
Recorte en la dirección de arrastre de la cuchilla.

This also improves line life
Cela améliore aussi la durée de vie de la lame.
Esto también mejora la vida útil

WHEN TO USE FULL THROTTLE
QUAND UTILISER LE PLEIN RÉGIME
CUÁNDO USAR POTENCIA MÁXIMA



Sharp side leads - updraft, rotary mow, and cleaner cutting
Le côté coupant mène — courant ascendant, tonte rotative et coupe de nettoyage
Avance lado cortante – succión ascendente, corte rotativo más limpio

Aero side leads - low drag, downdraft, and can blow debris
Le côté Aero mène — faible traînée, courant descendant et possibilités de projection de débris.
Avance lado Aero – baja resistencia, succión descendente, puede expulsar deshechos

Chop tall grass from the top down to prevent winding
Pour empêcher l'enroulement, couper l'herbe haute du haut vers le bas.
Corte pasto alto de arriba hacia abajo para evitar que se enrolle

MORE EFFICIENT AND COMFORTABLE USE
UTILISATION PLUS EFFICACE ET CONFORTABLE
USO MÁS EFICIENTE Y CÓMODO

Slow speed improves line life.	Saves fuel	Aerodynamic, low drag	Quieter	Less energy of thrown objects	Less vibration
Une vitesse inférieure améliore la durée de vie de la lame.	Économie de carburant	Aérodynamique, faible traînée	Plus silencieux	Moins d'énergie des objets projetés	Moins de vibrations
Baja velocidad mejora la vida útil	Ahorra combustible	Aerodinámica, baja resistencia	Más silenciosa	Menor energía de objetos expulsados	Menos vibración

Visual plane improves control.
Le plan visuel améliore le contrôle.
Plano visual mejora el control.

07/13

P/N 769-09185 / 00

LIMITED WARRANTY

THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTY OF FITNESS OR PARTICULAR PURPOSE, MERCHANTABILITY SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. AERO-FLEX TECHNOLOGIES, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.
Aero-Flex* Technologies, Inc. warrants this product against defects in material and workmanship for a period of 30 days from date of original retail purchase.

This limited warranty is non transferable and does not cover damage resulting from any misuse from contact with sidewalks, rocks or other structures nor any damage caused by improper installation or improper maintenance. Your specific legal rights may vary from state to state. For Safety or Technical Questions and Updates, see the Safety & Instructions tab on our website **www.aero-flex.com** Contact us at directly **info@aero-flex.com** or call us toll-free 888.880.AERO (2376)

GARANTIE LIMITÉE

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. AERO-FLEX TECHNOLOGIES, INC. NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS.
Aero-Flex^© Technologies, Inc. garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant 30 jours à compter de la date d'achat originale.

Cette garantie limitée est non transférable et ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, de tout contact avec des trottoirs, des rochers ou d'autres structures, ni les dégâts causés par une mauvaise installation ou un mauvais entretien. Vos droits juridiques particuliers peuvent varier d'une province à une autre. Pour toute question technique ou relative à la sécurité ou pour connaître les mises à jour, consulter l'onglet des consignes de sécurité sur notre site **www.aero-flex.com.** Communiquez directement avec nous au **info@aero-flex.com** ou composez sans frais le 888.880.AERO (2376)

GARANTÍA LIMITADA

ESTA GARANTÍA LIMITADA REEMPLAZA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE ADECUACIÓN PARA UN FIN EN PARTICULAR Y DE COMERCIALIZACIÓN ESTARÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. AERO-FLEX TECHNOLOGIES, INC. NO SE HARÁ RESPONSABLE POR DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS O EMERGENTES.
Aero-Flex* Technologies, Inc. garantiza este producto por defectos en los materiales y en la mano de obra durante un período de 30 días a partir de la fecha de la compra minorista original.

Esta garantía limitada no es transferible y no cubre los daños que resulten del uso incorrecto por contacto con veredas, rocas u otras estructuras, ni por daños causados por la instalación o el mantenimiento incorrectos. Sus derechos legales específicos pueden variar de un estado a otro. Para consultas técnicas o de seguridad y revisiones, vea la sección Safety & Instructions (Seguridad e Instrucciones) de nuestro sitio web **www.aero-flex.com** Comuníquese directamente en **info@aero-flex.com** o llámenos sin cargo al 888.880.AERO (2376)

©2013 Aero-Flex* Technologies, Inc.
236 Green St. Rock Hill, SC 29730
Phone: (803) 329-3200 | Toll Free: (888) 880-2376
Fax: (803) 329-6590 | Customer Service: (888) 702-1323
www.aero-flex.com
U.S. patents and patents pending

©2013 Aero-Flex* Technologies, Inc.
236 Green St. Rock Hill, SC 29730
Téléphone : (803) 329-3200 | Sans frais : (888) 880-2376 |
Télécopieur : (803) 329-6590 | Service à la clientèle : (888) 702-1323
www.aero-flex.com
Brevets américains et brevets en instance

©2013 Aero-Flex* Technologies, Inc.
236 Green St, Rock Hill, SC 29730
Teléfono: (803) 329-3200 | Número gratuito: (888) 880-2376
Fax: (803) 329-6590 | Atención al cliente: (888) 702-1323
www.aero-flex.com
Patentes de EE.UU y patentes pendientes